



# наша СЛОВА

Не пакідайце ж мовы нашай беларускай, каб не ўмёрлі!  
ФРАНЦІШАК БАГУШЭВІЧ



Газета выходзіць з сакавіка 1990 года

№ 38 (1241) 23 ВЕРАСНЯ 2015 г.

## 26 верасня - Еўрапейскі дзень моў

### 20 гадоў БАЖ

Годнасць, салідарнасць, чалавечнасць

Гэтыя рысы ўласцівія найбуйнейшай журналіцкай арганізацыі - БАЖ, якая адзначыла 16 верасня 20-годдзе. Беларуская асацыяцыя журналістаў была створана 16 верасня 1995 года. Ад моманту стварэння 19 гадоў яе нязменна ўзначальвала Жанна Літвіна.

ГА БАЖ была адзначана прэміяй за абарону правоў журналістаў на фестывалі "Залатое пяро" ў Дубліне (Ірландыя). Беларуская асацыяцыя журналістаў атрымала прэмію



Прысутныя на мэропрыемстве ўзгадалі закрытыя газеты "Свабода", "Пагоня", "Згода", "БДГ", ушанавалі памяць загінулых і адышоўших калег Змітра Завадскага, Веранікі Чаркасавай, Віктара Івашкевіча, Аляксея Караваля і іншых.

Краінік Беларускага дома правоў чалавека (Вільня) Таццяна Равіка пажадала незалежным журналістам таго, каб роля БАЖ як праваабарончай арганізацыі як мага хутчай скончылася, а сама арганізацыя магла больш займацца прафесійнымі пытаннямі.

Падкрэсліваючы пераемнасць традыцый арганізацыі, Жанна Літвіна з падачы вядоўцы імпрэзы Віктара Шалковіча перадала сімвалічны зон новому старшыню арганізацыі Андрэю Бастуну.

Э. Дзвінская,  
фота БАЖ і "Радыё Рацыя".

беларускіх журналістаў. З успімінамі пра агульныя падзеі ў гісторыі БАЖ выступілі Святланы Калінкіна, Андрэй Дынько, Любобу Луневу і іншыя. Акцыі салідарнасці з журналістамі і ў абарону свабоды слова праходзілі ў Гародні, Менску, Віцебску. Стала добрай традыцыяй праводзіць улетку творчы і аздараўленчы фестываль "БАЖынкі". Сёлета ён праводзіў у Глыбокім.

Еўрапарламента "За Свабоду думкі" імя А. Сахарава ў 2004 годзе.

Святочная вечарына да юбілею арганізацыі адбылася у менскім бізнес-цэнтры "IMAGURU" з удзелам сабору Рады, засновальніку ГА БАЖ, прафсаюзу дыпломатычнага корпусу Янечмыны, Польшчы і ЗША. Госцы праглядзелі відэашэраг з яскравымі момантамі дзейнасці

### На "Еўрабачанне" ў наступным годзе паедзе песня на беларускай мове

Пра гэта кр.by распавёў кіраўнік Белтэлерадыёкампаніі Генадзь Давыдзька.

- Вядома, Беларусь будзе ўдзельнічаць у наступным "Еўрабачанні! - сказаў ён. - Як асноўны фундатар нацыя-

ISSN 2073-7033



9 772 073 703 003 >

нальнага адбору, мы маєм на- мер шукаць у гэтым годзе кампазіцыю на беларускай мове.

Мы не выключаю, што выка- наўцы могуць прапаноўваць песні на англійскай, рускай, французскай, хоць нават хіндзі, але перавагу будзе аддаваць песням на беларускай мове.

Такі паварот наўрад ці хтосьці чакаў, піша кр.by, бо за 12-гадовую гісторыю ўдзелу нашай краіны ў гэтым еўрапейскім музычным конкурссе Беларусь яшчэ ні разу не адпраўляла ўдзельніка з кампазі-

цыяй на роднай мове.

І не важна, ці сваім розумам Белтэлерадыёкампанія дайшла да разумення відавочнага, ці пачула такі шматгадовы заклікі ТБМ павярнуцца тварам да беларускай мовы, адной з самых мілагучных у Еўропе і скарыстацца гэтым безумоўны плюс, але загадзя можна сказаць: поспех будзе, бо са сваёй мовай наш артыст будзе прадстаўніком вялікага беларускага народа, а не нейкіх там поп-тэхнологій.

Наші кар.

### 70 гадоў з дня адкрыцця Літаратурнага музея Янкі Купалы

Дзяржаўны літаратурны музей Янкі Купалы - літаратурны і мемарыяльны музей, прысвечаны жыццю і творчасці класіка беларускай літаратуры, народнага паэта БССР Янкі Купалы. Заснаваны ў 1944 годзе. Адкрыты для наведвальнікаў 20 верасня 1945 года. Музей знаходзіцца ў Менску па вул. Янкі Купалы, 4, на месцы былога дома паэта. Мае філіялы ў вёсках Акопы, Вязынка, Ляўкі і Яхімоўшчына. Адзін са найстарэйшых літаратурных музеяў Беларусі, які даследуе, збірае і інтэрпрэтует літаратурную спадчыну народнага паэта, класіка беларускай літаратуры.

Заснаваны музей у Менску ў адпаведнасці з пастановай Савета народных камісараў БССР ад 19 траўня 1944 года пры Акадэміі навук БССР і да 1962 года праходзіў у яе сістэму. Збральнікам музеяных рэліквій была жонка Янкі Купалы - Уладзіслава Францаўна Луцэвіч, заслужаны дзеяч культуры Беларусі, стваральнік і першы дырэктар музея.



Ёй належыць вялікая заслуга ў пошуках і захаванні рукапісаў, фотадымкаў, першадрукau, асабістых рэчей пісьменніка і яго паплечнікаў. Гэтыя матэрыялы і паклалі пачатак фондавым калекцыям музея.

Яго дзейнасць з 1945 года была накіравана на камплектаванне матэрыялаў і предметаў музея, значэння з мэтай стварэння паставянага музеяного збору, фарміравання экспазіцый і выставак, складання бібліяграфічных даведнікаў і правядзенне навукова-даследчай работы, звязанай з жыццём і творчасцю класіка беларускай літаратуры.

Спачатку музей размяшчаўся ў будынку былога Дома прафсаюзаў. Тут 20 верасня 1945 года і была адкрыта першая экспазіцыя, прысвечаная жыццю і творчасці Янкі Купалы, якая дала магчымасць азнаёміць наведальнікаў са спадчынай паэта. 9 лістапада 1959 г. музей пераехаў у специяльна пабудаваны для яго будынак па вуліцы Янкі Купалы (архітэктары І. І. Валадзько, В. М. Волчак).

Вікіпедыя.

### У Гародні можа з'явіцца музей ВКЛ

У Гародні плануюць стварыць музей Вялікага Княства Літоўскага. Пра гэта карэспандэнту БЕЛТА паведаміў старшыня Гарадзенскага гарыканкі Мечыслаў Гой. Музей ВКЛ, аналагу якому няма пакуль у Беларусі, можа размісціцца ў цэнтры Гародні - у старым будынку Нацыянальнага гістарычнага архіва на плошчы Тызенгаўза. Будынак, пабудаваны ў другой палове XVIII стагоддзя, у мінулым дом гарадзенскага віцэ-адміністратора, пасля нядыўнага пераезду адтуль архіва, пустуе - яго лёс вырашаецца, да пошуку найбольш аптымальнага разшэння далучаныя гісторыкі, архітэктары, шырокая грамадскасць.

- Мы вывучаєм грамадскую думку. Хацелася б выкарыстоўваць будынак найбольш эфектыўнай і ў той жа час адмысловым чынам. Разам з



літоўскімі калегамі абмяркоўваюць магчымасць стварэння ў будынку музея ВКЛ. Гэта ідэя вельмі добрая для Гародні, якая ў складзе ВКЛ з'яўлялася фактычнай другой сталіцай. Да таго ж такога музея пакуль у краіне няма, і стварэнне яго ў Гародні прыцягне туристаў, станоўчы паўплывае на імідж горада, - сказаў Гой.

Ідэя стварэння музея ВКЛ нарадзілася са зносін старшыні Гарадзенскага гарыканкі з мэрам Друскенік. - Нас падзяляе ўсяго 35 км, у нас агульная гісторыя. Мы сапраўды можам зрабіць гэта сумеснымі намаганнямі па адным з праектаў міжнароднай тэхнічнай дапамогі. Ідэя вельмі зацікавіла абодва бакі, мы плануем шчыльна прыступіць да яе распрацоўкі, каб падаць заяўку ў праграмы на мажучы адбыцца фінансавы перыяд, - адзначыў Мечыслаў Гой.

БелТА.

Фота

darriuss.livejournal.com

Перавага рускай мовы над роднай беларускай ва ўсіх сферах эксыця супярэчыць не толькі Канстытуцыі Беларусі, страта нацыянальнай мовы пагражасе незалежнасці краіны. У падрыхтаваным пра-ваабарончым цэнтрам "Вяс-на" артыкуле - спроба яшчэ раз звязрнуцца да моўнага канфлікту і важнасці яго вы-рашэння.

Мова як сродак камунікації з'яўляецца аб'яднальнай прыкметай народа, падмуркам нацыянальнай культуры, нацыянальнай самасвядомасці і яе перадачы нашчадкам. Пакуль жыве мова, жыве народ. Па дадзеных ЮНЭСКА беларуская мова адносіцца да тых моваў, якім пагражае знікненне. І справа тут не ў неспрэчных культурна-лінгвістычных аbstавінах альбо натуральнай асіміляцыі. Тоэ, што адбываецца з беларускай мовай - вынік свядомай дзяржаўнай палітыкі, скіраванай на вынішчэнне роднага слова з усіх сфераў грамадскага жыцця. "Нечуваная ў свеце дзяржавная моўная дыскрымінацыя беларусаў мае вельмі працяглую гісторыю, якая вымыраеца не дзесяцігоддзямі, а стагоддзямі," - адзначае доктар гістарычных науک Леанід Лыч і дадае, што "этак пастядоўна, як у Беларусі, ніде больш такая дзяржаўная дыскрымінацыя мовы не праводзілася". Калі гаварыць пра сучасны гістарычны этап, то знакавай падзеяй стала прыняцце ў 1990 годзе "Закону аб мовах", які павінен быў спрыяць адрадженню мовы беларускай нацыі. У 2-м артыкуле закону беларуская мова абвяшчалася адзінай дзяржаўнай у Беларусі, расійская мова кваліфіковаўлася ў законе як "мова міжнацыянальных зносін народаў Саюза ССР". Увядзенне закону мусіла ажыццяўляцца паступова, на працягу некалькіх гадоў. Пры гэтым ён не рэгламентаваў ужывання моў у неафіцыйных зносінах. З 1990 па 1995 год беларускамоўных выданняў было надрукавана больш, чым за папярэдня чатыры стагоддзі. У сярэдніх школах у 1994-1995 гадах навучалася па-беларуску ўжо больш за 75% вучняў. Стартаванне да беларускай мовы, як мовы непатрэбнай, неразвітай, неўжытковай, мовы малаадукаваных сялян змянілася. На беларускай мове праводзіліся сесіі Вярхоўнага Савета Рэспублікі.

публікі Беларусь і многіх гар-  
саветаў, з'яўлялася ўсё больша-  
кая колькасць афіцыйных да-  
кументаў, паступова пераво-  
дзілася справаводства. На бе-  
ларускай мове загаварылі і дэ-  
путаты, і міністры, і выклад-  
чыкі ВНУ, і выхавацелькі дзі-  
цячых садкоў. У беларускай  
мовы з'явілася перспектыва па-  
ступовага адраджэння і паспя-  
ховага развіцця. 15 сакавіка  
1994 года першя Кансты-  
туцыя Беларусі абвясціла бе-  
ларускую мову адзінай дзяр-  
жаўнай мовай нашай краіны.  
Аднак ужо праз год ситуацыя  
рэзка змянілася. Аляксандар  
Лукашэнка, абраны ў 1994 годзе  
першым презідэнтам краіны,  
ініцыюе рэферэндум, у  
выніку чаго вяртае постсавец-  
кую сімваліку - герб і сцяг, а  
беларуская мова старавае ста-  
тус адзінай дзяржаўнай мовы.  
Уводзіцца дзвюхмоўе. У 1998  
годзе ў "Закон аб мовах" уно-  
сяцца такія праўкі, якія дазво-  
лі распачаць татальну русі-  
фікацыю, асабліва ў сферах  
адукацыі і дзяржаўнага кіра-  
вання. Закон дазваляў весці да-  
кументацию на расейскай мо-  
ве. Артыкул 26 Закона аб мовах  
гаворыць: "У Рэспубліцы Бе-  
ларусь мовамі ў сферы культуры  
з'яўляецца беларуская і  
(або) руская мова". Такім чы-  
нам былі скасаваныя набыткі  
незалежнай суверэнай бела-  
рускай дзяржавы ў вырашэнні  
моўнага пытання. Акрамя та-  
го, па меры нарастання канфлі-  
кту паміж презідэнтам Лука-  
шэнкам і дэмакратычнай супол-  
насцю краіны, аўтарытарная  
ідэалогія і прапаганда пера-  
тварылі беларускую мову з  
нацыянальнай каштоўнасці ў  
"апазіцыйную" з'яву, а яе ак-  
тыўных носьбітаў - у прад-  
стаўнікоў "5-й калоны". Такі  
падыход тычыўся не толькі  
грамадска-палітычнага жыцця  
краіны. У сферы культуры бе-  
ларуская мова таксама стала  
прыкметай процістання презідэнцкай уладзе. На сёння ў  
Беларусі існуе па два прафесій-  
ныя творчыя аб'яднанні ў літа-  
ратуры і журналісты - афі-  
цыйнае і незалежнае: Саюз пі-  
сьменнікаў Беларусі і Саюз бе-  
ларускіх пісьменнікаў, Бела-  
рускі саюз журналістаў і Бела-  
русская асацыяцыя журналі-  
стаў. Для сяброў незалежных  
творчых аб'яднанняў стасункі  
з афіцыйнымі дзяржаўнымі  
структурамі носяць абмежава-  
ныя характеристары - чыноўнікі ад-  
маўляючыца даваць журналі-  
стам каментары альбо не дапу-  
скаюць на афіцыйныя пасе-

джанні, пісменнікі не атрымліваюць дазвол на правядзенне мерапрыемстваў, сустрэч з чы-гатамі. Практыка забароны канцэртаў, радыё- і тэлеэфіру ў дачыненні да шэрагу беларускамоўных гуртоў і выка-нау́ца выкарыстоўвалася ўладамі краіны ў 2004 -2007 гадах і аднавілася ў 2011 годзе. Існавалі нават "чорныя" спісы дзея-чоў культуры, згадка пра якіх у дзяржаўных СМІ была непа-жданая. У сакавіку 2011 года зрадзін такі спіс без подпісаў і пячатак стаў вядомы шырокай грамадскасці, яго змясціу у сваім акаўнцы супрацоўнік адной з радыёстанцый. Атры-маць "забароненым" музыкам у мясцовых дзяржорганах га-строльнае пасведчанне было малаверагодна, але і заплана-ваныя канцэрты нярэдка зры-валіся. Яшчэ адна прыкмета - чайнай русіфікацыі - гэта шы-льды, на якіх напісаны назвы вуліц у гарадах. Да 2010 года ў Беларусі назвы геаграфічных аб'ектаў (абласцей, гарадоў, вё-сак, вуліц і г.д.) наогул зака-надаўча не регуляваліся. Толькі ў Менску назвы вуліцаў напі-саны па-беларуску, у абласных цэнтрах вонкавае аздабленне вуліц ў большасці сваёй рус-камоўнае. Калі ж закрануць пытанне гарадской тапанімікі, больш глыбока, то тут выяўля-ецца спадчына перш за ўсё са-вецкай эпохі. Як прыклад, ана-ліз "персаніфікованых" вуліц Гомеля, другога па велічыні горада краіны: 69 вуліц з 209 названыя ў гонар герояў Вялі-кай Айчыннай Вайны, 50 - рэ-валюцыянераў (пры гэтым то-лькі 22 з іх маюць дачыненне да Гомеля ці Беларусі), 37 - дзеячоў культуры (8 звязаныя з беларускай культурай), 11 - дзеячоў навукі (2 нарадзіліся і працавалі ў Беларусі), 7 - асобы дзякастрычніцкай палітычнай ды ваенай гісторыі (2 мелі дачыненне да Беларусі, але не гегатыўнае), 7 вуліц носяць імёны міліцыйнатаў, якія загіну-лі пры выкананні службовых дзяяў (абавязкаў, 6 вуліц названыя ў гонар савецкіх лётчыкаў ды касманаўтаў (1 звязаны з гісторыяй Гомеля). У той жа час, дамагчыся належнага ўшана-вання памяці сусветна вядомыя творцы, Народнага пісменніка Беларусі Васіля Быкава ўсталіцы грамадскасці так і не ўдалося, не гледзячы на са-

браныя 105 тысяч подпісаў грамадзян. Яшчэ ў 2010 годзе падпісныя лісты за наданне адной з вуліц горада імя беларускага класіка былі перададзены ў Менгарвыканкам. Але гэта не дало ніякага выніку, бо Васіль Быкаў не падтырміваў аўтарытарную ідэалогію, выступаў супраць палітыкі русіфікацыі ў Беларусі. Аналагічная сітуацыя адбываецца зараз з ушанаваннем памяці Народнага паэта Беларусі Рыгора Барадуліна, намінанта на Нобелеўскую прэмію ў галіне літаратуры. Сёння беларуская мова фактычна выцеснена з грамадскага ўжытку, гэта тычыцца дзяржаўнага кіравання, адукациі, судавытворчасці, справаўвадства. І гэта не гледзячы на тое, што па дадзеных перапісаў насельніцтва Беларусі і сёня больш за палову насельніцтва краіны лічыць роднай менавіта беларускую мову. Так, у 1989 годзе роднай беларускую мову назвалі 65,6% насельніцтва краіны, пасля некалькіх гадоў беларусізацыі ў 1999 - ужо 73,7%, а падчас перапісу 2009 года - толькі 53% рэспандэнтаў. Асноўным паказчыкам таго, што беларуская мова не з'яўляецца ў поўнай меры дзяржаўнай, а мае дэкаратыўны статус - гэта адсутнасць на ёй законаў і іншых нарматыўных актаў. Усе Кодэксы ў Беларусі прынятая на расійскай мове, а паколькі афіцыйнага перакладу на беларускую мову няма, то фармальна суддзі, як і астатнія суб'екты працэсу, не маюць права адвольна перакладаць нормы закона. Такім чынам, адсутнасць законатворчасці на беларускай мове з'яўляецца сур'ёзнай перашкодай для абароны і адстойвання сваіх інтарэсаў для беларускамоўных грамадзян у судзе ды іншых дзяржаўных органах. Так, на прававым партале [pravo.by](http://pravo.by) немагчыма знайсці нарматыўна-прававыя акты на дзяржаўнай беларускай мове, рэсурс змяшчае бягучую інфармацыю на рускай і англійскай мовах, а тэксты нарматыўна-прававых актаў і закононапраектаў размешчаны на ім выключна на рускай мове. Паводле Беларускага Хельсінскага камітэта, у эталонным банку прававой інфармацыі каля 200 тысяч заканадаўчых актаў і толькі 3,1% нарматыў-

прадстаўнікоў Нацыянальнага сходу Беларусі з 1 верасня 2014 г. усе законы і іншыя норматыўныя прававыя акты Нацыянальнага Сходу Рэспублікі Беларусь адразу прымаць на дзвюх дзяржаўных мовах, а таксама зрабіць афіцыйны пераклад дзеяньных законаў, якія былі прынятыя толькі на рускай мове, на дзяржаўную беларускую мову і апублікаваць іх у прадугледжаным законам парадку. Юрыйдичны эксперт Беларускага Хельсінскага Камітэта Гары Паганайяла ў сваім звароце прасіў Канстытуцыйны суд Беларусі разбарацца з навызначанасцю рэальнага статусу беларускай мовы, былі прапанаваны 25 пунктаў, што аргументуюць неабходнасць выпраўлення ў моўным заканадаўстве праўлаў, выключчні ў ім калізій і прававой навызначанасці. У свою чаргу намеснік старшыні ПЦ "Вясна" Валяніцін Стэфановіч звяртаўся ў Канстытуцыйны суд Беларусі, а таксама Палату прадстаўнікоў, Савет Рэспублікі, Вярхоўны суд, Вышэйшы гаспадарчы суд, Савет Міністраў і Адміністрацыю презідэнта, якія паводле арт. 116 Канстытуцыі маюць права накіроўваць прапановы ў Канстытуцыйны суд аб адпаведнасці законаў нормам Канстытуцыі, з просьбай прызнаць арт. 7 Закона "Аб мовах у Рэспубліцы Беларусь" не адпаведным Канстытуцыі і прапанаваць Палаце прадстаўнікоў Нацыянальнага Сходу ўнесці змены ў гэты артыкул, заканадаўча замацаваўшы абавязак дзяржаўных органаў выдаваць усе норматыўна-прававыя акты (уключаючы тэксты закона-праектаў) на дзвюх дзяржаўных мовах - беларускай і рускай. Аднак адказы наслілі альбо фіктыўныя харктар - старшыня Пастаяннай камісіі па адукацыі, культуры і наўуцы Палаты прадстаўнікоў Генадзь Пальчык не ўбачыў падставаў для звароту ў Канстытуцыйны Суд, альбо праста ўражвалі - начальнік галоўнага дзяржаўна-прававога ўпраўлення Адміністрацыі презідэнта А.Ф. Мацельскі прапануе карыстацца перакладам на сایце Нацыянальнага цэнтра прававой інфармацыі, а ў Савеце рэспублікі ўвогуле мяркуюць, што дзяржава мае права выбару, на якой мове выдаваць норматыўна-прававыя акты. Што тычыцца перакладу, то па інфармацыі начальніка ўпраўлення рэдакцыйна-выдавецкай работы Нацыянальнага цэнтра прававой інфармацыі (НЦПП) Наталлі Судзілоўскай, на сایце прававой сістэмы "Эталон" прадугледжваецца аўтаматычны пераклад законаў на беларускую мову. Аднак гэтыя пераклады не з'яўляюцца афіцыйнымі, у іх шмат памылак і недарэчнасцяў. Да таго ж анлайн сістэма "Эталон" платная. Калі ж у грамадзяніна на гэта сродкаў няма, Наталля Судзілоўская раіць запісцца ў публічную бібліятэку, дзе сэрвісам можна скрыстацца бясплатна.

### **3.10. Численность учащихся в дневных учреждениях общего среднего образования по языку обучения**

	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15
Тысяч человек					
Численность учащихся	940,4	916,5	909,1	915,2	931,3
в том числе обучаются на языках:					
белорусском	178,4	163,4	150,7	142,0	136,1
русском	761,4	752,3	757,7	772,4	795,3
других	0,6	0,8	0,7	0,8	0,9 <sup>10</sup>
В процентах к итогу					
Численность учащихся	100	100	100	100	100
в том числе обучающихся на языках:					
белорусском	19,0	17,5	16,6	15,5	14,5
русском	80,9	82,1	83,3	84,4	85,4
других	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

<sup>1)</sup>На погольском языке – 817 человек; на лято-жадинском языке – 59 человек

### 3.11. Численность учащихся в дневных учреждениях общего среднего образования по языку обучения и типу местности

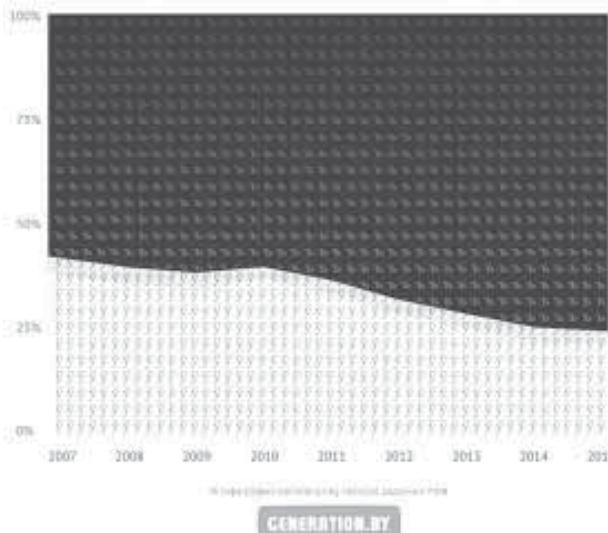


#### 6.14. Численность студентов в учреждениях высшего образования по языку обучения

	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	2014/15
	Тысяч человек				
Численность студентов в том числе обучались на языках:	442,9	445,6	426,4	395,3	362,9
белорусском	1,7	4,6	0,7	0,6	0,3
руском	278,3	277,0	267,4	242,6	213,3
Белорусском и руском	162,9	164,2	160,3	152,1	149,3
	В процентах к итогу				
Численность студентов в том числе обучались на языках:	100	100	100	100	100
белорусском	0,4	1,0	0,2	0,1	0,1
руском	62,8	62,1	62,4	61,4	56,8
Белорусском и руском	36,8	36,9	37,4	38,5	41,1



Беларуская ёз рускай мовы  
на Цэнтральным тэставанні аўтографентау



У сувязі з апошнімі геапалітычнымі выклікамі (агрэсіўная палітыка Расіі ў адносінах да Украіны і Грузіі), рытоўка вышэйшага кіраўніцтва краіны пакрысе мяняеща, але ж далей гэтага справа не ідзе. Так, у студзені 2015 года старшыня Канстытуцыйнага суда Пётр Міклашэвіч заявіў, што лічыць мэтазгодным выдаваць законы на беларускай і рускай мовах. Але ніякіх канкрэтных заходаў дзеля гэтага не было прынята. Не гледзячы на тое, што ў адпаведнасці з арт. 26 Закона Рэспублікі Беларусь "Аб дзяржарой службе ў Рэспубліцы Беларусь" і арт. 4 Закону "Аб мовах" дзяржслужбожоўцы ававязаны валодаць дзвюма дзяржавнымі мовамі, гэтая норма ў справаводстве і судавытворчасці практична не працуе. Установы адукацыі яў першую прыступку ў кірунку паўнавартаснага існавання беларускай мовы, яе валоданне грамадзянамі краіны павінны быў б' віконваць гэту функцыю, выхоўваць павагу да нацыянальных каштоўнасцяў, гісторыі і культуры беларускага народа. Але, на жаль, з кожным годам сітуацыя ў сферы адукацыі толькі пагаршаецца. У дзіцячых садках і сярэдніх школах беларуская мова амаль не гучыць. Недастатковая колькасць гадзін вывучэння беларускай мовы, закрываюча беларускія школы. І калі раней некаторыя прадметы выкладаліся выключна на беларускай мове, то ў 2006 годзе, калі міністрам адукацыі быў Аляксандр Радзькоў, адбыўся пераход выкладання тых прадметаў, якія гісторыя і геаграфія Беларусі на расейскую мову, хоць раней яны выкладаліся па беларуску. Патрабаванні ж грамадскасці вярнуць беларускую мову гэтым прадметам становічымі вынікамі не даюць. У 2012 годзе тагачасны міністр адукацыі Беларусі Сяргей Маскевіч запэўніваў, што "задача ўжо паставлена і мы будзем имкніцца да таго, каб ужо з новага навучальнага года беларуская мова вярнулася на ўроці па гісторыі і геаграфіі роднага краю". Прайшло трох гадоў - ніякіх зменаў. І вось ўжо новы міністр адукацыі Міхаіл Жураўкоў выказаў меркаванне, "што мы прыйдзем да таго, што ў нас больші за палову прадметаў будзе на беларускай мове". Праз трох месяцаў на прэ-канферэнцыі ў Менску намеснік міністра адукацыі

рускай. У Магілёве - адзін клас з беларускай мовай навучання, у якім адна вучаніца. У Віцебску і Гомелі беларускамоўныя класы наогул адсутнічаюць. У Берасці ўпершыню ў гэтым 2015/2016 навучальнym годзе адкрылі клас з беларускай мовай навучання, які складаецца з чатырох хлопчыкі. Назіраеца тэндэнцыя скарацэння колькасці ахвочых здаўцаў моўны тэст па беларускай. У 2015 годзе - на 3% менш у параўнанні з 2014 годам. Таксама скарацаеца колькасць аўтографентаў, якія абрали беларускую мову на цэнтральным тэставанні. У 2015 годзе беларускую мову здавалі толькі 24% выпускнікоў. 76% выпускнікоў школаў здавалі рускую мову. Яшчэ 8 гадоў таму, у 2007 годзе, суадносіны былі значна бліжэйшымі: 42% выпускнікоў здавалі тэст па беларускай мове і 58% па рускай. За апошніх пять гадоў (2012-2015) больш як ў два разы скарацілі набор на беларускую філалогію. У 2010 годзе БДУ на дзённую форму навучання набіраў 60 студэнтаў (48 бюджет і 12 на платнай аснове). У 2012-2015 (адпаведна 20 і 5). У 2015 ужо толькі 20 і толькі на бюджет. У 2015 годзе на кітайскую філалогію ў БДУ набор вышэйшы за беларускую - 30 месцаў, з іх 10 бюджетных і 20 на платнай аснове. У Беларусі не існуе ўстановы вышэйшай адукацыі з беларускай мовай навучання. 20 год таму Таварыства беларускай мовы з дапамогай экспертаў распрацавала канцепцыю нацыянальнага юніверсітэта, дзе выкладанне вялося б на беларускай мове, і сабрала 50 тысяч подпісаў за яго стварэнне. Аднак гэтая ініцыятыва не была падтрымана на дзяржаўным узроўні. Скарачаюча навуковыя даследванні і папулярызацыя беларускай мовы і літаратуры. У 2008 годзе дзве асobныя ўстановы Акадэміі навук: Інстытут мовазнаўства імя Якуба Коласа і Інстытут літаратуры імя Янкі Купалы аўянілі ў адзін - Інстытут мовы і літаратуры імя Якуба Коласа і Янкі Купалы. Гэтае аўянінне прывяло да скарачэння кадраў навукоўцаў і адназначна не ўзняло навуковыя гуманітарныя даследаванні на якасна новы ўзровень. А ў 2012 годзе ліквідавалі яшчэ адну самастойную адукацыйную установу - Інстытут мастацтвазнаўства, этнографіі і фальклору імя Кандрата Крапівы, утварыўшы новае аўянінне Цэнтр даследаванняў беларускай культуры, мовы і літаратуры. Цяпер гэты інстытут існуе ў складзе Цэнтра ў якасці філіялу. Доля беларускай мовы на нацыянальным тэлебачанні і радыёвяшчанні мізэрная, у краіне няма нават аднаго беларускамоўнага тэлевізора. Няма наводнай цалкам беларускамоўнай школы ў абласных цэнтрах ці ў іншых буйных гарадах краіны. У двухмільённым Менску толькі 5 гімназій і 1 школа паводле сваіх статутаў маюць беларускую мову навучання. У Гроднені ў 2014/2015 разам у дзвюх школах і гімназіі навучаліся па-беларуску 26 дзяцей. Дваццаць гадоў таму каля 80% школ у Гроднені былі беларускімі. Пасля рэформы 1995 г. аб роўным статусе рускай мовы з беларускай, сітуацыя рэзка змянілася на карысыць

газетамі. Так, назва грамадска-палітычнага і навукова-папулярнага часопіса адміністрацыі презідэнта "Беларуская думка", але ўсе матэрыялы ў ім выключна на рускай мове. На беларускай мове зусім не выпускаюцца маастацкія стужкі. Далёка не ў кожным музее краіны можна замовіць экспкурсію на беларускую мову. Аўдыё-гайды малгі б' у пэўнай ступені вырашыць гэту проблему, але, за рэдкім выключэннем, у музеях іх няма. Не лепшым чынам выглядае сітуацыя з беларускамоўнай рэкламай. І хоць многія сусветныя брэнды пачалі выкарыстоўваць у рэкламе сваіх тавараў і послуг беларускую мову, па некаторых падліках, доля беларускамоўнай рэкламы ў нашай краіне не перавышае 1-3 працэнтаў. У той жа час паводле даследавання міжнароднага агенцтва сацыяльных і маркетынговых даследаванняў МАСМД, зачынчыкам якога выступіла грамадская кампанія "Будзьма беларусамі!": 56% беларусаў пазітыўна ацэньваюць беларускую мову ў рэкламе, 60% падтрымліваюць выкарыстанне роднай мовы ў афармленні гарадоў і вітрын. З 1 ліпеня 2010 года ў Беларусі дзеянічае пастанова "Палажэнне аб падарку функцыянування інтэрнэт-сайтаў дзяржаўных органаў і арганізацый", якім вызначаны парадак функцыянування афіцыйных сайтаў рэспубліканскіх органаў дзяржаваўнага кіравання, мясцовых выканаўчых і распарадчых органаў, іншых дзяржаўных органаў і дзяржаўных арганізацый. У пункце 3 дадзенага дакумента ўтрымліваецца патрабаванне аб прадстаўленні інфармаціі на дзяржаўных мовах Рэспублікі Беларусь, а пры неабходнасці таксама на адной або некалькіх замежных мовах. Аналіз вынікаў маніторынгу прадстаўленасці інфармаціі на 45 афіцыйных сайтах дзяржаўных органаў і арганізацый, праведзенага Цэнтрам прававой трансфармацыі Lawtrend, паказваў, што ні адзін з іх не мае паўнавартаснай беларускамоўнай версіі. Толькі 8 сайтаў маюць беларускамоўную версію, які ў большасці выпадкаў з'яўляюцца ўрэзанымі варыянтамі рускамоўных і прадстаўляюць толькі частку абавязковых для размешчэння катэгорый інфармаціі. Беларуская мова амаль цалкам адсутнічае ў міліцыі і праекуратуре, у міністэрствах і дзяржаўных камітэтах, у прэзідэнцкай вертыкалі ўлады. Моўная стандартызацыя ў рамках ЕўраЗЭС таксама яшчэ больш аблемжалася правы беларускай мовы на таварах, якія вырабляюцца ў Беларусі. Для выпраўлення катастрафічнага становішча з беларускай мовай у Беларусі патрэбная спецыяльная комплексная дзяржаўная праграма ўратавання беларускай мовы, якая прадугледжвала б кардынальныя змены ў дзяржаўнай палітыцы русифікацыі, што праводзіцца сённяшнімі ўладамі Беларусі. Беларускай мове неабходная дзяржаўная падтрымка, інакш яна загіне.

Беларускае Радыё Рацыя.

## Пагоня за мову 3

### 120 гадоў з дня нараджэння Ванды Лявіцкай

Ванда ЛЯВІЦКАЯ (па мужу Лесік; 25 верасня 1895, Радашковічы, цяпер Маладзечанскі раён - 8 снежня 1968, пас. Татарка, Стойрапольскі край, Расія) - беларуская пісьменніца, педагог.

Ванда Лявіцкая была адзінай дачкою пісьменніка Ядвігіна Ш. (Антона Лявіцкага). Пасля вышэйшага пачатковага вучылішча ў Радашковічах яна рыхтавалася да экзаменаў на вясковую настаўніцу, але гэта му перашкодзілі каталіцкае веврэвізіонне і пачатак Першай сусветнай вайны.

21 траўня 1909 апублікавала ў газете "Наша Ніва" свой дэбютны абрэзок "Бацькаўшчына".

З 1914 года ў Менску, працавала ў "Беларускай кнігарні" і гарадской бібліятэцы імі А. Пушкіна, куды яе рэкамендавала А. Пашкевіч (Цётка), таксама у часопісах "Саха" і "Лучынка". Потым была выхавацелькай і выкладчыцай у беларускіх дзіцячых прытулках і ў Першай менскай беларускай школе. У 1917 Ванда Лявіцкая стала жонкай палітыка, вучонага і пісьменніка Язэпа Лесіка. У 1919 свой грамадзянскі шлюб Ванда і Язэп Лесік асвяцілі ў менскім Касцёле Святога Рожка. Напісала ў 1922 успаміны пра бацьку. Таксама займалася літаратурнай творчасцю: друкавала вершы і апавяданні ў "Нашай Ніве", газетах "Беларусь" і "Вольная Беларусь". Калі ў 1930-х Лесіка

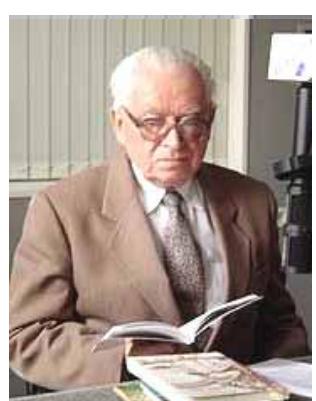
арыштавалі па справе "Саюзу вызваленія Беларусі", працавала пасудамайкаю, разносчыцай тэлеграмаў, а як толькі стала магчымым, паехала да высланага мужа, з 1933 дзяліла з ім ссылку.

Мела з Язэпам Лесікам траіх дзяцей: сына Юрку (28 жніўня 1919, Карпілаўка - 9 чэрвеня 1997) - інжынер энэргетык, жыў у Армавіры; Люцыю (нар. 8 сакавіка 1921) - настаўніца ў Ліпецку і Алесяю (нар. 22 лютага 1923) - настаўніца ў мястэчку Татарка Стойрапольскага краю.

Хрышчонным бацькам дзяцей Ванды - Люцыі і Алеся - быў Янка Купала. У 1992 годзе Люцыя і Алеся прыязджалі на месца колішняга радавога маёнтка Карпілаўкі. Сын Юры на Беларусь не вяртаўся.

Улетку 1959 В. Лявіцкая прыязджала ў Менск, дзе яе прыняла Уладзіслаў Луцэвіч на Омскім завулку, 7.

**Вікіпедыя.**



### Прэзідэнт Беларусі ўзнагародзіў польскіх беларусаў

Аляксандр Лукашэнка падпісаў указ № 390, якім узнагародзіў дзеячоў беларускай культуры ў Польшчы.

Так, орден Францыска Скарыны атрымалі прафесар кафедры беларускай філалогіі Варшаўскага ўніверсітэта Аляксандар Баршчэўскі, а таксама паст, перакладчык, публіцыст і грамадскі дзеяч Віктар Швед. Медалём Францыска Скарыны адзначаны старшыня Беларускага літаратурнага аўяніння "Белавежа" Ян Чыкін.



Аляксандр Баршчэўскі  
(Алесь Барскі)

Узнагароды ім нададзены за актыўную дзеянасць па папулярызацыі беларускай культуры, мовы і літаратуры, значны асабісты ўнёсак у раз-



Ян Чыкін

**БелТА.**



## 140 гадоў з дня нараджэння Сяргея Паўловіча

25 верасня 1875 г. у в. Асавец Кобрынскага павета Гарадзенскай губерні нарадзіўся багаслоў, педагог, перакладчык, дзеяч у галіне царкоўнай асветы **Сяргей Констанцінавіч ПАЎЛОВІЧ**.

Скончыў Літоўскую духоўную семінарыю ў Вільні, пасля вучыўся ў Кіеўской духоўной акадэміі. Тэмай кандыдацкай дысертацыі абраў уніяцкі Замойскі сабор 1720 года. У 1900 г. скончыў акадэмію сступенню кандыдата багаслоў.

Выкладаў Закон Божы ў духоўнай вучэльні. У 1904 г. "Гродненскія епархіальныя ведомості" надрукавалі да працаўнае ім кандыдацкае счыненне пад назвай "Опыт истории Замойского униатского провинциального собора (1720 г.)", а потым яно выйшла асновным выданнем у 254 стронкі.

У 1909-1912 гг. выкладаў Закон Божы ў настаўніцкай семінарыі і жаночай гімназіі Рагачова (Віленская навучальная акруга). У 1913-1918 гг. быў прызначаны інспектарам народных вучэльняў у Ваўкавыску. Потым выехаў як бежанец у Калужскую губерню. Там займаў пасаду загадчыка фінансавага аддзялення ў аддзеле народнай адукцыі, а яго жонка Марыя Мікалаеўна працавала памочнікам бухгалтара ў Калужскім аддзяленні Дзяржжаўнага банка.

Паўловічы вярнуліся з Рәсей на тэрыторыю Заходняй Беларусі. Пасля пераезду ў Вільню Паўловіч працаўваў перакладчыкам Закона Божага ў Віленскай беларускай гімназіі, а ў 1927-1928 гг. навучальнымі годзе займаў пасаду дырэктара гэтай гімназіі.

Педагагічная і грамадская дзеянасць Паўловіча была цесна звязаная з Таварыствам беларускай школы, некаторы час ён уваходзіў у склад кіраўніцтва гэтай культурна-асветнай арганізацыі. Ён рэдагаваў часопісы "Летапіс Таварыства беларускай школы" (з 1936 г. - "Беларускі летапіс") і "Беларускі каліндар", якія выдаваліся гэтым Таварыствам. Акрамя таго, Паўловіч дапамагаў Бела-



рускаму выдавецкаму таварыству, быў сябрам Беларускага навуковага таварыства, выступаў з рефератамі па гісторыі хрысціянства на яго паседжаннях.

16 кастрычніка 1930 г. і ў 1933 г. Паўловіч быў арыштаваны і сядзеў у турме на Луцішках.

3 канца 1920-х гг. рэзка ўзмацнілася паланізацыя школы. Міністэрства веравызнання і грамадскай асветы запланавала на 1929-1930 гг. наўчальны год увядзенне ў беларускія школы падручніка "Лемантар" Ст. Любіч-Маеўскага. Паўловіч крытычна аналізаваў яго; выкryў шкоднасць гэтага дапаможніка для нацыянальнай свядомасці дзяцей. Прыймечаныя Паўловічам 88 арфаграфічных памылак вымусілі чыноўнікаў зняці лемантар з карыстания, але ў наступным годзе "выпраўлены" падручнік усё ж такі быў увядзены ў наўчальныя пракцэсы.

У 1929 г. у Вільні, у беларускай друкарні імя Ф. Скарыны быў нададзены падручнік С. Паўловіча "Пішы самадзеяна".

Развівіцце навыку самастойнага пісьма. Пасобнік для беларускай школы і самаўкаў. Ч. 1: першы год наўчання (пасля азбуки)". У tym жа годзе выйшлі ў свет і "Мэтадычныя ўвагі" да пасобніка "Пішы самадзеяна". Яны былі дапушчаны Міністэрствам асветы ў настаўніцкія бібліятэкі пачатковых школ з беларускай мовай наўчання.

У 1936 г. у Вільні быў надрукаваны лемантар Паўловіча "Першы зерняткі". Нанцыянальная абэцэдай беларусаў С. Паўловіч лічыў кірылыцу і абронтуваў гэта прычын-

Паводле некаторых звестках, у 1937 г. жыў у Варшаве, дзе рэдагаваў дзіцячы ілюстраваны царкоўна-культурны часопіс "Снапок", які быў дадаткам да газеты праваслаўнай мітраполіі "Слово". 16 верасня 1940 г. памёр ад хваробы сэрца і быў пахаваны на Літоўскіх могілках у Вільні.

*Vikinevda*

## Адукацыйныя паслугі Школа асобаснага росту "ШАР" Псіхолаг Людміла Дзіцэвіч

Семінар - трэнінг "Як дасягнуць сваёй мэты, або мой выбар і заказ".

25 верасня а 18-ай ў сядзібе ТБМ па адрасе: вул. Румянцева, 13.

Для контактаў:

сл. тэл. (+375 17) 327-60-88

х.тэл. (+375 17) 281-04-35

MTC (+375 29) 769-29-78

velcom (+375 29) 960-14-53

e-mail spadarl@yandex.ru



Заняткі ў Школе асобаснага росту "ШАР" праходзяць кожную 2-ю і 4-ю пятніцу месяца а 18-ай гадзіне (звяраць з абвесткамі) у сядзібе ТБМ па адрасе: вул. Румянцева, 13. Наступныя заняткі - 09.10.

## 18-годдзе Яніны Асіпцовай

Магілёўская гарадская арганізацыя ТБМ імя Францішка Скарыны вішніе з 18-м днём нараджэння сваю даўнюю знаёмую, маладую паэтку Яніну Асіпцову. З імянінніцай магілёўскую арганізацыю звязаюць даўня шчырыя сяброўскія адносіны. Два апошнія беларускія гурткі нашай суполкі 10 і 17 верасня, прысвечаныя дню Аршанскай бітвы, а таксама творчасці Ніла Сымонавіча Гілевіча, праводзіла сама Яніна. Прысутныя на



сходах беларускага гуртка разам з арганізаторкай прыгадалі і падзей бітвы пад Оршай (дачэры, Яніна Асіпцова нарадзі-

лася менавіта 8 верасня), і поспеху ў жыцці і творчасці!

*Магілёўская  
гарадская арганізацыя  
ТБМ.*

## Беражы лес

- ЧЫТАЙ КНІГІ НА [KAMUNIKAT.ORG](http://KAMUNIKAT.ORG)



\* 17 000 КНІГАў, ГАЗЭТАЎ і ЧАСОПІСАЎ • РАЗМОВЫ ПРА КУЛЬТУРУ

\* ЛІТАРАТУРНАЯ РАДЫЁПЕРАДАЧА • НАВІНКІ ВЫДАВЕЦКАГА РЫНКУ

[KAMUNIKAT.ORG](http://KAMUNIKAT.ORG)



# Беларускі нацыянальны касцюм

(Працяг. Пачатак у наступнім нумары.)

## Кароткая гісторыя касцюма

Умерана кантынентальны клімат, працяглая зіма і негарадае лета вымушалі жыхароў тэрыторыі сучаснай Беларусі карыстацца закрытым і цёплым адзеннем. Рэгіянальная асаблівасць адзення тут пачалі назірацца ўжо ў I тыс. н.э. У пачатку II тыс. н.э. адбыўся пераход ад пахаванняў па абрадзе трупаштывання да пахаванняў па абрадзе трупапалажэння (пры якім захоўваецца шмат прадметаў), што дазволіла вучоным лепей вывучыць гэты перыяд. Самым важным этнавызначальным элементам касцюма таго часу былі галаўныя ўборы, у першую чаргу, жаночыя скроневыя кольцы, якія прыманоўваліся да галаўнога ўбору, упяляліся ў валасы або насліяся як завушніцы. Картаграфаванне таких аздабленняў дазволіла акрэсліці межы пэўных абшараў, якія былі блізкія да асноўных этнаграфічных груп, хоць самыя простыя дротавыя пярсцёнкападобныя скроневыя кольцы былі распаўсюджаны амаль па ўсёй Усходній Еўропе.

Вялікую цікавасць для даследчыкаў уяўляе касцюм XI-XII стст., калі на тэрыторыі сучаснай Беларусі вельмі актыўна ішлі працэсы славянізацыі мясцовага балцкага насельніцтва і працэсы культурнага ўзаемадзеяння.

Фарміраванне ўласна беларускага традыцыйнага касцюма і яго асаблівасцей пачалося ў часы Вялікага Княства Літоўскага. Патрыярхальны лад жыцця ў беларускіх паселішчах і вядзенне натуральнай гаспадаркі спрыялі таму, што многія тыповыя рысы традыцыйнага касцюма (простыя формы адзення, прамалінейныя крой, перавага белага, чорнага і чырвонага колераў у аздабленні і ромба-геаметрычнага арнаменту) захаваліся ад старожытных часоў да канца XIX - пачатку XX ст.

## Лакальныя разнавіднасці сялянскага строя

На тэрыторыі Беларусі даследчыкі вылучаюць больш



Віцебска-Камянецкі строй



Давыд-Гарадоцка - Тураускі строй



Наваградскі строй



Дрысенскі строй



Пінскі строй



Капыльска-Клецкі строй



Пухавіцкі строй



Кобрынскі строй



Слуцкі строй

за 30 разнавіднасцяў традыцыйнага сялянскага касцюма, даволі строга прывязаных да пэўнай мясцовасці.

## Апісанне мужчынскага касцюма

Гісторыя змен мужчынскага касцюма на Беларусі дазваляе больш глубока зразумець патрэбы, эстэтычныя густы, сімволіку духоўнай і матэрыяльнай культуры і побыт беларусаў, якія адлюстроўваюць характар таго ці іншага перыяду гісторыі і ўмовы прыроднага асяроддзя.

## Плечавое і паясное адзенне

Самай старожытнай часткай мужчынскага плечавога адзення беларусаў з'яўляецца кашуля ("сарочка", "рубаха", "лінка", "срачыца"). Найболей тыповым узорам мужчынскай кашулы была тунікападобная лінняная кашуля без швоў на плячах, якая не мела каўніра,

але мела разрэз пасярэдзіне грудзіны. На шыі кашуля зашпільвалася на гузік альбо завязвалася стужкай, тасёмкай. Тунікападобная кашуля была таксама найболей старожытным відам мужчынскай нацельнай вопраткі ў народу Прыбалтыкі, Паволжжа і Дагестана.

Пачаткова ва ўсходніх славян мужчынская кашуля была доўгай, часам нават да



Беларускі традыцыйны сялянскі мужчынскі касцюм пачатку XX ст. Фота 2013 г.



Станіслаў Антоні Шчука ў чырвоным кунтушы і прычоскай "падголены лоб". Партрэт каля 1740 г.

калены, і яе наслід разам са штанамі. Па сцёгнах яна была падпярана поясам, якія са старожытных часоў былі юльянскія ці суконныя.

У розных рэгіёнах Беларусі ў канцы XIX - пачатку XX ст. мужчынскае паясное адзенне мела свае назвы: "штаны", "нагавіцы", "ганавіцы", "парты", "порткі", "учкуры", "майткі". Мужчынскія штаны ў раннім Сярэднявеччы былі нешырокімі і іх кроілі з прымітываў палотнішчай, перагнутых па аснове. Паміж палотнішчамі ўшываліся ўстаўкі ці кліны. Пояс быў нешырокі і завязваўся вакол талі.

У якіх і ўпрыгожвання да адзення ў X-XIII стст. давалі насытную металічную спіралькі, бляшкі ці пранізкі. Неабходным элементам мужчынскага касцюма быў скруны, тканы, плецены ці шаўковы пояс, да якога прыманоўваліся падвескі-амулеты.

У ліку хатніх і вулічнага кароткага адзення гардзян і шляхты ў часы ВКЛ выступалі жупіцы, казыянкі, кабаты, сукенкі, камізэлі. Жупіца - кароткі лёгкі кантан з рукавамі ці без іх, а казыянка - разнавіднасць кароткага лёгкага кантана, якая шылася з рукавамі ці без іх. Кабат - кароткі, да паловы сцёгнаў каптан з рукавамі і без рукавоў.

Вулічным і хатнім плечавым адзеннем мяшчан і шляхты ВКЛ, якое апраналася паверх кашулы, быў жупан - даўгаполая вопратка з сукна ці шаўковых тканін, пашыраная ўніз ад лініі талі, якая ад каўніра да талі зашпільвалася на гузікі. Зімовыя цёплія жупаны рабілі на падкладцы з ваўнінных тканін, часам падбівалі ватай. Жупаны падпяразваліся скрунімі, скурнімі, а пазней і шаўковымі замежнымі ці мясцовага вырабу паясамі. Спінку жупана рабілі прыталенай, а полы сцудльнымі. З сярэдзіны XVII ст. жупан пачалі насыць разам з кунтушом. Па гэтай прычыне пояс ужо завязваўся не на жупане, а на кунтушы. Змяніўся таксама і крой жупана, які пачалі прызорваць ззаду. Шырокія рукавы жупануўчаста мелі каля запяція шыльдныя фігурныя манжэты даўжынёй амаль да пальцаў. Жупан звычайна шылі аднаго колеру, а кунтуш - іншага. Кунтушы таксама наслід і мяшчане ў часы ВКЛ, але для іх гэтага быў толькі святочны ўбор.

У 1764 г. сойм Рэчы Паспалітай упершыню зацвердзіў каляровую гаму шляхецкіх мундзіраў (барвы) для кожнага рэгіёна дзяржавы (вяводства і павета), якой шляхта павінна была прытрымлівацца ў час афіцыйных мерапрыемстваў.

(Працяг у наступным нумары.)



## З цікавасцю да літаратурнага жыцця



16 верасня ў Лідскім літаратурным музеі на чарговым паседжанні літаратурнага аб'яднання "Суквецце" пры "Лідскай газеце" адбылася презентацыя новай кнігі сябра Саюза беларускіх пісьменніка Валера Санько, які апошнія гады стала жыве ў Лідзе і арганічна ўмісціўся ў тутэйшы літаратурны працэс.

Пра гэты самы літаратурны працэс і сучаснае беларускае літаратурнае самадзястві і распавядае кніга В. Санько пад нейтральнай на першым прачтэнне вокладкай "Сучаснае беларускае літаратурнае жыццё".

Пачытаўшы ці пагартаўшы кнігу, разумееш, што ключавое слова ў назве кнігі - першое "Сучаснае..."

Менавіта гэтае слова вызначае вастрыню і надзённасць кнігі, бо большасць ге-

рояў і "антыхерояў" кнігі жывыя, займаюць тыя самыя пасады і прадаўжаюць "есці" іншых аўтараў. А сказаць вострыя слова ў твар у талерантным беларускім грамадстве адважваюча не многія.

Напісаць прыдумку пра беларускую шляхту, якая нібыва праўліла ўсю славу Рэч Паспалітую, гэта лёгка, а напісаць пра нешляхетныя падзвіны мажнаўладцаў у сучасных выдавецтвах і рэдакцыях значна цяжкай. Але для гэтага і ёсць на Беларусі такія праўдабуды, як Валер Санько.

Што праўда, пазыцыі, акрэсленныя ў кнізе, на імпрэзе падтрымалі не ўсе. Гучалі і добрыя слова ў адрас "адмоўных" герояў кнігі. Прыводзіліся факты чулых адносін тых самых рэдактараў выдавецтваў і часопісаў да маладых аўтараў, у тым ліку і да лідскіх.



Ну то і слава Богу, што не ўсё так адназначна дрэнна. Но перайшоўши да апошняга слова ў назве кнігі "...жыццё", мы можам канстатаваць, што гэтае самае літаратурнае жыццё ў Беларусі ёсць і ёсць у шматграннасці сваіх праяўленняў, пра якія трэба пісаць і пісаць.

**Яраслаў Грынкевіч.**

## Паэт як астэроід

У кнігарні я набыў дэбютны зборнік Ігара Канановіча "Астэроід"... Літаратурна-мастацкае выданне з'явілася ў выдавецтве "Кнігзбор" і мае наклад 200 асобнікаў. Рэдактарам і карэктарам кнігі з'яўляецца славутая паэтка Наталля Кучмель!

У трах раздзялах "Mip, падобны да раю", "На арбіце тваёй", "Бог ёсць зіма" змешчаныя вершы, створаны ў класічнай манеры, якія напоўніцу раскрываюць унутраны свет шчырай душы паэта, што гартуеца ў пакутах, спас-

цігаючы вечныя ісціны: паклікання, кахання і зямнога прызначэння чалавека...

Аўтар зборніка нарадзіўся 22 ліпеня 1983 года ў Клецку. У 2000 годзе скончыў Заастравецкую СШ Клецкага раёна. У 2003 годзе паступіў на беларускае аддзяленне філагічнага факультэта БДУ.

Пасля заканчэння з 2008 па 2013 год працаваў настаўнікам беларускай і рускай моў у школах Клецкага раёна...

Друкаўшася ў часопісах "Дзеяслу" і "Верасень", га-



зетах "Літаратура і мастацтва", "Настаўніцкая газета", "Да новых перамог".

Асабіста мне спадабаліся вершы: "Твой рэzon", "Бог", "Любай", "Апошняя куля"...

Трэба адзначыць, што аўтар чытаў свае вершы на юбілейным мерапрыемстве Леаніда Галубовіча (65 год), якое адбылося ў галерэі "Ў". Было вельмі цікава!

Будзе добра, калі аўтар правядзіце самастойную творчую сустрэчу з чытачамі! Чакаем!

**Аляксей Шалахоўскі,  
гісторык, журналіст.**



## Еўрапейскі дзень моў у Ходараўцах

26 верасня адзначаецца Еўрапейскі дзень моў. Ён быў абвешчаны Радай Еўропы (і падтрыманы Еўрапейскім саюзам) падчас Еўрапейскага года моў - 6 снежня 2001 г. Паняцце еўрапейскіх мов больш шырокое, яго не траба блытаць з афіцыйнымі мовамі краін-члену Еўрасаюза. Асноўная мэта дня - заахвочванне вывучэння і засваенне розных моў як у школах, так і па-за іх межамі на працягу ўсяго жыцця чалавека.



Захаванне і развіццё моў, уключаючы малая, дэкларуеца ў якасці афіцыйнай моўнай палітыкі Еўрасаюза. Сярод спосабаў дасягнення гэтага звычайна называюцца вывучэнне больш чым адной замежнай мовы і працяг вывучэння моў у спелым узросце.

Асабліва падкрэсліваеца неабходнасць вывучэння некалькіх замежных моў, а не толькі англійскай, якая абыслютна дамінуе з пачатку 1990-х, за-смечаваючы шматлікія мовы непатрэbnym запазычаннямі.

Беларусь не стаіць у баку. Еўрапейскі дзень моў адзначаецца ўжо не першы год разнымі мерапрыемствамі. З гэтай нагоды ў СМІ мільгаюць то Ліда, то Марілёт, то іншыя гарады.

Сёлета рэй зноў павяля Лідчына. Літаратурна-музычная сустрэча да Еўрапейскага дня моў прайшла 19 верасня ў школе вёскі Ходараўцы. Гэта адна з самых далёкіх вёсак Лідскага раёна, але пасты і пісьменнікі едуць сюды ў апошнія



ма беларусамі". І ёсць пэўная надзея, што пры tym настаўніцкім калектыве, які ёсць у Ходараўскай школе, гэтая беларуская школа будзе і далей спрайна выпускаць у самастойнае жыццё падрослых беларусік.

З вакон Ходараўскай школы відны тры буслянкі, то дзе ж яшчэ расці сапраўдным беларусам, калі не пад крыламі сімвалі Беларусі - нашага ад вечнага бусла.

**Яраслаў Грынкевіч.**

# Дзяліцца творчасцю ад душы

Сябры ТБМ сустрэлі-  
ся з мастаком-манументалістам,   
рэстаўратарам, перформерам   
Алесем Пушкінам з нагоды яго  
50-годдзя на творчай вечары-  
не Э. Дзвінскай, з якой яны  
нарадзіліся ў адзін дзень.

Госці пазнаёміліся са  
станковымі жывапіснымі пра-  
цамі, партрэтамі Васіля Быка-  
ва, Янкі Быліны, Вінцэнта Гад-  
леўскага, роспісамі і аброзамі  
у касцёлах у Магілёве, Міх-  
аляшках, Вішневе. У 2013 годзе  
пра дзеянасць мастака была  
выдадзена невялікім тыражом  
кніга "Алесь Пушкін". Знайсці  
і прачытаць яе можна ў элек-  
tronнай бібліятэцы КАМУ-  
NIKAT.org

"Можа, у тым і ёсьць  
загадка прыцігальнасці твор-  
часці Пушкіна - у здольнасці  
сказаць пра надзённае і важнае  
асабістым, уласцівым толькі  
яму, але зразумелым для мно-  
гіх голасам - падкрасліўши  
пры гэтым першынство адвеч-  
ных чалавечых і нацыянальных



раўкіна...

Трэба адзначыць,  
што лірыйны настрой, які  
передаўся прысутнім  
падчас выканання песен  
на вершы выдатных беларускіх  
паэтаў, заахвочіў  
сталых паэтаў і пачаткоў-  
цаў, якія прысутнічалі на  
вечарыне, падзяліца сваі  
і пэтычнымі здабыткамі.  
Гучалі грамадзянскія і публіцыстычныя  
творы А. Грыцкевіч, вядомы паэт Я. Гучок  
прадэкламаваў свой верш,  
пэтычныя творы прад-  
ставіў выкладчыца БДТУ  
Л. Дзіцэвіч і ўдзельніца  
традыцыйнага этна-фолк-  
гурту GUDA Любов Сі-  
вурава. Таксама, было ці-  
кава даведацца, што, пасля  
працы і выдання дыска  
"Вяселле", Любов пра-  
чуе над сольным праектам  
"SIVAlove"...

Цудоўным завя-  
шальным акордам твор-  
чай вечарыны Э. Дзвінскай і  
герояў яе кніг, стала выступ-  
ленне на "біе!" Змітра Вайцю-  
шкевіча. Яго песні "Гітара",  
"Мац" абуджалі лепшыя па-  
чучці, зачароўвалі меладыч-  
насцю спеваці нашай мовы.

**Э. Оліна, А. Мяльгуй,**  
фота аўтара:

**На здымках:**

1 - 2. Маці Божая Ру-  
жанцовая. Роспіс А.М. Пуш-  
кіна ў касцёле ў Міхалішках.

3. Алесь Пушкін, Лю-  
бов Сівурава і госці вечарыны.

4. Выступае Змітер  
Вайцюшкевіч.

**Заснавальнік:**

ТБМ імя Францішка Скарыны.

**Пасведчанне аб реєстрацыі № 908 ад**  
18 снежня 2009 г. выдадзена Міністэрствам  
інфармацыі Рэспублікі Беларусь.

**Адрас рэдакцыі:**

231293, Лідскі р-н, в. Даўгіна.

**Адрас для паштовых адпраўленняў:**

231282, г. Ліда-2, п/с 7.

**E-mail:** naszaslova@tut.by

**Рэдактар Станіслаў Вацлававіч Суднік**

**Рэдакцыйная камегія:**

Алена Анісім, Юрась Бабіч, Юлія Бажок,  
Марыя Баравік, Вінцук Вячорка, Алесь Карпенка,  
Эла Оліна, Ігар Пракаповіч, Алесь Пяткевіч,  
Станіслав Суднік, Павел Сцяцко, Алег Трусаў,  
Дзяніс Тушынскі, Алесь Шалахоўскі.  
<http://naszaslova.by/> <http://pawet.net/>  
<http://kamunikat.org/> <http://tbm-mova.by/>  
<http://nashaslova.mns.by/>

**Аўтары цалкам адказныя за падбор  
і дакладнасць прыведзенай інфармацыі**

Газета надрукавана ў Лідской друкарні.

231300, г. Ліда, вул. Ленінская, 23.

Выдавец: Установа інфармацыі "Выдавецкі дом ТБМ".

Газета падпісаны да друку 14.09.2015 г. у 17.00. Замова № 2926.

Аб'ём 2 друкаваныя аркушы. Наклад 2000 асобнікай.

**Падпісны індэкс:** 63865.

**Кошт падпіскі:** 1 мес.- 8750 руб., 3 мес.- 26250 руб.

**Кошт у розніцу:** па дамоўленасці.